

Consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement et à l'intérieur. Tout autre usage (professionnel, commercial) est exclu.
- Il n'est pas destiné à être utilisé dans :
 - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - Les environnements de type chambres d'hôtes ;
 - La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- N'utilisez jamais l'appareil pour une autre fonction que celle pour laquelle il est destiné.



N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice d'utilisation fournie.

- Ne pas utiliser à l'extérieur ni sur une surface mouillée. Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité.
- N'exposez pas l'appareil à des températures inférieures à 0°C et supérieures à 50°C.
- N'utilisez pas l'aspirateur sur une personne ou un animal.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- **DANGER** : Ne pas recharger des batteries non rechargeables avec le chargeur fourni. Utilisez exclusivement le chargeur fourni avec cet appareil.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.



- En cas de doute, présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Si le câble du chargeur fourni est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès de votre revendeur ou de son service après-vente.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise de courant dans l'eau ou tout autre liquide.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne manipulez pas l'appareil, la batterie ou le chargeur secteur avec les mains ou les pieds mouillé(e)s.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas

- jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise murale reliée à la terre.
- Le cordon doit être placé de façon à ce qu'on ne puisse pas le tirer ou trébucher dessus.
- Soyez vigilant lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance pendant qu'il est connecté au réseau électrique.
- Pour éviter un court-circuit, ne branchez pas un autre appareil sur la même prise électrique.
- ATTENTION : Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage ou entretien et lors d'un changement d'accessoire.
- Si vous utilisez l'appareil avec une rallonge, celle-ci doit être en mesure de supporter la puissance requise par l'aspirateur.
- L'appareil doit toujours être éteint avant de le brancher ou de le débrancher.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le tube flexible. Utilisez la poignée de transport.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation, ne soulevez pas l'appareil par le cordon, ne coincez pas le cordon dans une porte et ne le frottez pas sur un angle.
- Ne faites pas rouler l'aspirateur sur le cordon d'alimentation.
- N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- ATTENTION : pour éviter tout risque de blessures, n'approchez pas vos mains ou toute autre partie du corps des pièces rotatives de l'appareil.

- ATTENTION : La brosse motorisée est équipée d'un rouleau en rotation constante lorsque l'appareil est mis en marche. N'aspirez pas un endroit fixe pendant une période prolongée au risque d'endommager le sol dur tel que le parquet. Utilisez le rouleau spécial adapté au parquet sur un sol parquet.
- ATTENTION : si la brosse motorisée et/ou l'entrée d'aspiration a été obstruée ou bloquée, il se peut que le capteur de protection du moteur soit activé. L'appareil s'arrête de fonctionner. Eteignez l'aspirateur, retirez la brosse motorisée et/ou le tube métallique et éliminez toute obstruction. Remontez tous les accessoires, patientez une minute avant de remettre en marche l'aspirateur.

ATTENTION ! Les éléments mentionnés ci-dessous peuvent provoquer de graves dommages au moteur. Ceux-ci ne sont pas couverts par la garantie :

- N'aspirez jamais de substances mouillées ou liquides ni de substances toxiques, inflammables ou combustibles, comme

l'essence. De même, n'utilisez pas l'aspirateur en présence d'explosifs ou de fumées inflammables.

- N'aspirez jamais sur une surface mouillée, humide ou susceptible de contenir des substances liquides nocives (chlore, eau de javel, produits ménagers chimiques, essence).
- N'aspirez jamais des objets pointus ou coupants (clous, épingles, vis, etc.), incandescents ou brûlants (cendres, allumettes, suie de poêles, braises).
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de très fines particules de poussière telles que les poussières de toner, farine, plâtre ou béton.
- N'insérez aucun objet à travers les orifices de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'un orifice de ventilation est obstrué ; nettoyez régulièrement les poussières, peluches, cheveux ou tout élément pouvant réduire le débit d'air.
- **N'utilisez jamais l'aspirateur sans le bac à poussière ni les filtres.** Les filtres doivent être secs et en bon état. N'utilisez pas l'aspirateur avec un filtre endommagé.
- Ne remplissez pas trop le réservoir à poussière pour éviter d'obstruer la circulation

de l'air de l'aspirateur. Pour un usage optimal, videz le réservoir après chaque utilisation.

- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie externe ou par un système de commande à distance séparé.
- En ce qui concerne la façon de nettoyer l'appareil, référez-vous au paragraphe « Nettoyage et entretien » de la notice d'utilisation.

Tri sélectif de l'aspirateur



Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Déposez ce produit dans un point de collecte ou dans une déchèterie, ou rapportez-le dans votre magasin revendeur.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.

Tri sélectif de la batterie



Li-Ion

Cet appareil est équipé d'une batterie.

- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de l'appareil conformément aux réglementations en vigueur, ou rapportez-le dans votre magasin.
- Déposez l'appareil dans un bac de collecte prévu à cet effet ou rapportez-le dans votre magasin.
- Ne jamais démonter, écraser ni percer la batterie.
- Ne la jetez pas dans un feu.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne l'incinerez pas.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsque l'on retire la batterie.



Instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- This product is intended for domestic use only and indoors. Any other use (professional, commercial) is excluded.
- This appliance is not intended for use in:
 - Corner kitchens reserved for staff in shops, offices and other professional environments;
 - Farms and use by customers in hotels, motels and other residential environments;
 - Bed and Breakfast type environments;
 - Catering and other similar applications except retail.
- Never use the appliance for any function other than that for which it is intended. Only use the appliance as described in the supplied operating instructions.



- Do not use outdoors or on a wet surface. This appliance must not be exposed to rain or moisture.
- Do not expose the appliance to temperatures below 0 ° C and above 50 ° C.
- Do not use the vacuum cleaner on a person or an animal.
- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- DANGER : Do not recharge non-rechargeable batteries with the supplied charger. Use only the charger supplied with this appliance.



ZD12D260050EU

- The appliance must be powered only under the very low safety voltage corresponding to the marking of the appliance.
- Do not use this appliance:
 - If the power cord or plug is damaged,
 - if it is malfunctioning,
 - if the appliance has been damaged in any way.
- If applicable, take it to an after-sales service centre where it will be inspected and repaired. Repairs cannot be carried out by the user.

- If the supplied charger cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set available from your dealer or after-sales service centre.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance, power cord, or outlet in water or any other liquid.
- To prevent electric shock, do not handle the camera, battery, or AC charger with wet hands or feet.
- This appliance can be used by children at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions for the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been understood. Children must not play with the appliance. Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of eight.
- Always plug your appliance into a grounded wall outlet.
- The cord should be placed so that it cannot be pulled or tripped over.

- Be careful when using the appliance on a staircase.
- The appliance must not be left unattended while connected to the mains.
- To avoid a short circuit, do not plug another appliance into the same electrical outlet.
- **WARNING:** Unplug the appliance from the power outlet before cleaning or servicing and when changing accessories.
- If you use the appliance with an extension cord, it must be able to support the power required by the vacuum cleaner.
- The appliance should always be turned off before plugging or unplugging it.
- Never move the appliance by pulling on the power cable.
- Do not move the appliance by pulling on the flexible tube. Use the carrying handle.
- Do not pull the power cord, lift the appliance by the cord, pinch the cord in a door, or rub it on a corner.
- Do not roll over the power cord with the vacuum cleaner.
- Do not place this appliance near to any heat sources, such as radiators, hot air blasts or ovens, or similar appliances that produce heat.

- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Use only the accessories supplied with the appliance. Failure to do so may be dangerous for the user and may damage the appliance.
- **WARNING :** to avoid the risk of injury, do not bring your hands or other body parts near the rotating parts of the appliance.
- **WARNING :** The motorized brush is equipped with a rotating roller when the appliance is switched on. Do not vacuum cleaner a fixed place for a long time, as this may damage a hard floor such as a hardwood floor. Use the special roller suitable for a hardwood floor.
- **WARNING :** if the motorized brush and / or suction inlet has been obstructed or blocked, the motor protection sensor may be activated. The appliance will stop working. Turn off the vacuum cleaner, remove the motorized brush and / or metal tube and remove any obstruction. Reassemble all accessories, wait a minute before restarting the vacuum cleaner.

WARNING! The items listed below can cause serious motor damage. These are not covered by the warranty:

- Never vacuum wet or liquid substances or toxic, flammable or combustible substances such as gasoline. Also, do not use the vacuum cleaner in the presence of explosive or flammable fumes.
- Never vacuum on a wet, damp surface or likely to contain harmful liquid substances (chlorine, bleach, household chemicals, gasoline).
- Never vacuum sharp objects (nails, pins, screws, etc.), or glowing or burning objects (ashes, matches, soot, embers).
- Do not use the appliance to vacuum very fine dust particles such as toner dust, flour, plaster or concrete.
- Do not insert anything through the holes of the appliance. Do not use the appliance when a ventilation hole is obstructed; Regularly clean dust, fluff, hair or anything that may reduce airflow.
- **Never use the vacuum cleaner without the dust bin or filters.** Filters must be dry and in

good condition. Do not use the vacuum cleaner with a damaged filter.

- Do not overfill the dust container to avoid clogging the air circulation of the vacuum cleaner. For optimal use, empty the container after each use.
- This appliance is not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.
- For instructions on how to clean the appliance, refer to the “Cleaning and Maintenance” section of the operating instructions.

Recycling the vacuum cleaner



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated with household waste. It must be returned to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Drop off this product at a collection point or refuse centre, or take it to your dealer.

- The battery must be removed from the appliance before it is discarded.

- The battery must be disposed of safely.

Proper disposal of the battery



This appliance is equipped with a battery.

- Do not dispose of the appliance with household waste. To protect the environment, dispose of the appliance in accordance with applicable regulations or return it to your store.
- Put the appliance in a collection bin provided for this purpose or bring it back to your store.
- Never disassemble, crush, or pierce the battery.
- Do not throw it in a fire.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate it.
- The appliance must be disconnected from the mains supply when the battery is removed.



Gebruiksaanwijzingen

LEES AANDACHTIG DEZE INSTRUCTIES VOORALEER UW TOESTEL TE GEBRUIKEN EN BEWAAR DEZE OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- Dit product is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Elk ander (professioneel, commercieel) gebruik is uitgesloten.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt in:
 - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
 - Boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - Omgevingen van het type chambre d'hôtes;
 - Horeca en gelijkaardige toepassingen, met inbegrip van kleinhandel.
- Gebruik het toestel nooit voor een andere functie dan diegene waarvoor het ontworpen werd. Gebruik het toestel zoals aangegeven in bijgeleverde handleiding.



- Gebruik het toestel niet buiten of op een vochtige ondergrond. Stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.
- Stel het toestel niet bloot aan temperaturen onder 0°C en boven 50°C.
- Gebruik de stofzuiger niet op een persoon of een dier.
- Alvorens het toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.
- GEVAAR: Laad niet-oplaadbare batterijen niet op met de meegeleverde oplader. Gebruik enkel de oplader die bij dit toestel wordt



- Het toestel mag uitsluitend op de zeer lage veiligheidsspanning worden aangesloten die overeenkomt met de vermelding op het toestel.
- Gebruik dit toestel niet:
 - Indien het voedingssnoer of de stekker beschadigd zijn,
 - indien het niet correct werkt,
 - indien het beschadigd is, op welke manier dan ook.

- Breng het toestel in dat geval naar de klantendienst, waar het geïnspecteerd en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Indien de kabel van de oplader beschadigd is, dient deze te worden vervangen door een kabel of een speciaal geheel verkrijgbaar bij uw verkoper of de klantendienst.
- Dompel het toestel, het voedingssnoer of de stekker niet onder in water om elk risico op elektrocutie te vermijden.
- Bedien het toestel, de batterij of de oplader niet met natte handen of voeten om elk risico op elektrocutie te vermijden.
- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen die niet beschikken over hun volledig fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, op voorwaarde dat zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en vooraf de instructies over het gebruik van het toestel heeft doorgenomen. Kinderen mogen niet spelen met het toestel. De reiniging en het onderhoud mogen niet

uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.

- Bewaar het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Sluit uw toestel steeds aan op een geaard wandstopcontact.
- Het snoer moet zodanig worden geplaatst dat u er niet aan kunt trekken of niet over kunt struikelen.
- Wees voorzichtig wanneer u het toestel op een trap gebruikt.
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter wanneer het in het stopcontact zit.
- Sluit om kortsluiting te vermijden geen ander toestel aan op hetzelfde stopcontact.
- **OPGELET:** Haal de stekker uit het stopcontact vooraleer het toestel schoon te maken of onderhoudswerken uit te voeren of wanneer u een accessoire vervangt.
- Indien u het toestel met een verlengsnoer gebruikt, dient dit aangepast te zijn aan het door de stofzuiger vereiste vermogen.
- Schakel het toestel steeds uit vooraleer de stekker in het stopcontact te steken of vooraleer de stekker uit het stopcontact te halen.

- Verplaats het toestel nooit door aan het snoer te trekken.
- Verplaats het toestel niet door aan de flexibele slang te trekken. Gebruik het transporthandvat.
- Trek niet aan het voedings snoer, til het toestel niet op aan het snoer, klem het snoer niet tussen een deur en laat het niet over een hoek schuren.
- Rijd met de stofzuiger niet over het voedings snoer.
- Installeer het product niet in de buurt van een warmtebron, zoals een radiator, een warme luchttoevoer, een oven of eender welk ander toestel dat warmte produceert.
- Haal het snoer steeds met de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer zelf.
- Gebruik enkel de accessoires die bij het toestel worden geleverd. Het niet-respecteren van dit voorschrift kan een gevaar vormen voor de gebruiker en kan het toestel beschadigen.
- **OPGELET:** houd uw handen of eender welk ander lichaamsdeel uit de buurt van draaiende onderdelen van het toestel om elk risico op letsels te vermijden.

- OPGELET: De gemotoriseerde borstel is voorzien van een rol die voortdurend draait wanneer het toestel wordt aangezet. Stofzuig niet voortdurend op dezelfde plek, anders zou u de harde ondergrond zoals parket kunnen beschadigen. Gebruik op een parketvloer de rol die hier speciaal voor werd ontwikkeld.
- OPGELET: indien de gemotoriseerde borstel en/of de ingang van de aanzuiging verstopt of geblokkeerd wordt, kan de sensor voor het beschermen van de motor geactiveerd worden. Het toestel stopt. Schakel de stofzuiger uit, verwijder de gemotoriseerde borstel en/of de metalen slang en verwijder elke obstructie. Monteer alle accessoires opnieuw, wacht een minuut vooraleer de stofzuiger terug aan te zetten.

OPGELET! Onderstaande elementen kunnen aanzienlijke schade veroorzaken aan de motor. Deze wordt niet gedekt door de garantie:

- Zuig nooit vochtige of vloeibare substanties of giftige, ontvlambare of brandbare substanties zoals benzine op. Gebruik de

stofzuiger ook niet in de buurt van explosieven of brandbare dampen.

- Stofzuig nooit op een oppervlak dat nat of vochtig is of dat schadelijke substanties kan bevatten (chloor, bleekwater, chemische huishoudproducten, benzine).
- Zuig geen puntige of scherpe voorwerpen (nagels, spelden, schroeven enz.), gloeiende of brandende materialen (assen, lucifers, roet van de kachel, gloeiende houtskool) op.
- Gebruik het toestel niet om erg fijne stofdeeltjes zoals stof van toners, bloem, gips of beton op te zuigen.
- Breng geen enkel voorwerp in de openingen van het toestel. Gebruik het toestel niet wanneer de ventilatieopening verstopt is; verwijder regelmatig stof, pluisjes, haar of elk ander element dat het luchtdebiet kan aantasten.
- **Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofreservoir of filters.** De filters moeten in goede staat zijn. Gebruik de stofzuiger niet wanneer een filter beschadigd is.
- Vul het stofreservoir niet te veel om te vermijden dat de luchtcirculatie van het toestel verstopt raakt. Maak voor een

optimaal gebruik het reservoir leeg na elk gebruik.

- Dit toestel is niet bestemd om gebruikt te worden via een externe timer of door een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Raadpleeg de paragraaf 'Reiniging en onderhoud' van de gebruiksaanwijzing om het toestel schoon te maken.

Selectieve afvalverwerking van de stofzuiger



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat het product niet bij het huishoudelijke afval mag worden geplaatst. Breng het naar het juiste inzamelpunt voor recyclage van elektrische en elektronische apparaten. Breng dit toestel naar een inzamelpunt of containerpark of breng het terug naar de winkel.

- Verwijder de batterij van het toestel vooraleer het weg te gooien.
- Voer de batterij op een veilige manier af.

Selectief sorteren van de batterij



Dit toestel is uitgerust met een batterij.

- Gooi het toestel nooit bij het huishoudelijke afval. Respecteer het milieu en gooi het toestel weg volgens de geldende voorschriften of breng het terug naar de winkel.
- Plaats het toestel in de hiervoor voorziene verzamelbak of breng het terug naar de winkel.
- Demonteer, verpletter of doorboor de batterij nooit.
- Gooi de batterij niet in een vuur.
- Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of aan direct zonlicht.
- Verbrand ze niet.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de batterij verwijdert.



Bedienungshinweise

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE IHR GERÄT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

- Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch und für die Benutzung in Innenräumen bestimmt. Jeglicher andere (berufliche, gewerbliche) Gebrauch ist ausgeschlossen.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einsatz an folgenden Orten bestimmt:
 - Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und anderen gewerblichen Umgebungen;
 - Landwirtschaftliche Betriebe und die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Einrichtungen mit Wohncharakter;
 - Räumlichkeiten wie Fremdenzimmer;
 - Gastronomiebetriebe oder ähnliche Verwendungen außer dem Einzelhandel.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.



Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben der mitgelieferten Bedienungsanleitung.

- Das Gerät nicht im Freien und nicht auf feuchten oder nassen Flächen verwenden. Dieses Gerät muss vor Regen und Feuchtigkeit geschützt werden.
- Das Gerät keinen Temperaturen unter 0°C und über 50°C aussetzen.
- Den Staubsauger keinesfalls an Menschen oder Tieren verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, ob die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- GEFAHR : Nicht wiederaufladbare Batterien keinesfalls mit dem mitgelieferten Ladegerät aufladen. Verwenden Sie nur das mit diesem

Gerät gelieferte Ladegerät.



ZD12D260050EU

- Das Gerät darf nur mit der in der Kennzeichnung des Gerätes angegebenen Schutzkleinspannung gespeist werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - falls das Kabel oder der Stecker beschädigt ist,
 - im Falle einer Funktionsstörung,

- falls das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Das Gerät im Zweifelsfall zur Inspektion und Reparatur bei einem Kundendienst abgeben. Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.
- Wenn das mitgelieferte Ladekabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die bei Ihrem Händler oder seinem Kundendienst erhältlich sind.
- Um jegliche Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, das Gerät, das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Um jegliche Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, das Gerät, den Akku und das Ladegerät nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren oder handhaben.
- Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse der Bedienung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden und in die sichere

- Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die bestehenden Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer auszuführende Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- Das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
 - Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Wandsteckdose an.
 - Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht versehentlich gezogen wird und niemand darüber stolpern kann
 - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf einer Treppe benutzen.
 - Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 - Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kein anderes Gerät an die gleiche Steckdose anschließen.
 - **ACHTUNG:** Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten und wenn Sie Zubehör austauschen.

- Wenn Sie das Gerät mit einem Verlängerungskabel verwenden, muss dieses dazu geeignet sein, die vom Staubsauger benötigte Leistung zu unterstützen.
- Das Gerät muss immer ausgeschaltet sein, bevor es an das Stromnetz angeschlossen oder von ihm getrennt wird.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Netzkabel.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Schlauch. Benutzen Sie den Transportgriff.
- Nicht am Netzkabel ziehen, das Gerät nicht am Kabel anheben und vermeiden, dass sich das Netzkabel in einer Tür einklemmt oder sich an einer Ecke scheuert.
- Rollen Sie den Staubsauger nicht über das Netzkabel.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heißluftleitungen, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Wenn Sie das Stromkabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Nur das mit dem Gerät gelieferte Zubehör verwenden. Die Nichtbeachtung dieser

Anweisungen kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen und zur Beschädigung des Geräts führen.

- **ACHTUNG:** Um Verletzungsgefahren zu vermeiden, Hände und andere Körperteile von den rotierenden Teilen des Geräts fernhalten.
- **ACHTUNG:** Die motorisierte Bürste ist mit einer Walze ausgestattet, die sich beim Einschalten des Gerätes kontinuierlich dreht. Harte Flächen nicht über einen längeren Zeitraum saugen, da harte Böden wie Parkett dadurch beschädigt werden könnten. Verwenden Sie auf Parkettböden die speziell dafür vorgesehene Walze.
- **ACHTUNG:** Wenn die motorisierte Bürste und/oder der Saugeingang verstopft oder blockiert sind, kann der Motorschutzsensor aktiviert werden. Das Gerät funktioniert dann nicht mehr. Schalten Sie den Staubsauger aus, nehmen Sie die motorisierte Bürste und/oder das Metallrohr ab und entfernen Sie die Verstopfung. Alle Zubehörteile wieder anbringen und vor dem erneuten Einschalten des Staubsaugers eine Minute abwarten.

ACHTUNG! Die folgenden Bedingungen können zu schweren Schäden am Motor führen. Diese sind nicht von der Garantie gedeckt.

- Saugen Sie niemals nasse oder flüssige Stoffe oder giftige, entzündliche oder brennbare Stoffe wie Benzin auf. Benutzen Sie den Staubsauger auch nicht in einer Umgebung, in der explosionsfähige Stoffe oder entzündliche Dämpfe vorhanden sind.
- Saugen Sie niemals auf einer nassen oder feuchten Fläche oder auf einer Fläche, die schädliche flüssige Substanzen (Chlor, Bleichmittel, Haushaltschemikalien, Benzin) enthalten könnte.
- Niemals spitze oder scharfe Gegenstände (Nägel, Nadeln, Schrauben usw.) und glühende oder brennende Gegenstände (Asche, Streichhölzer, Ruß, Glut) aufsaugen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um sehr feine Staubpartikel wie Tonerstaub, Mehl, Gips oder Betonstaub aufzusaugen.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine der Lüftungsöffnungen blockiert ist; entfernen Sie Staub, Flusen,

Haare oder andere Gegenstände, die den Luftstrom beeinträchtigen können.

- **Benutzen Sie den Staubsauger niemals ohne den Staubbehälter und die Filter.** Die Filter müssen trocken und in einwandfreiem Zustand sein. Benutzen Sie den Staubsauger nicht mit einem beschädigten Filter.
- Überfüllen Sie den Staubbehälter nicht, um den Luftstrom des Staubsaugers nicht zu behindern. Um eine optimale Nutzung zu gewährleisten, den Behälter nach jedem Gebrauch leeren.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Informationen zur Reinigung des Geräts finden Sie im Abschnitt "Reinigung und Wartung" der Bedienungsanleitung.

Getrennte Entsorgung des Staubsaugers



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Bringen Sie dieses

Produkt zu einer Sammelstelle oder einem Entsorgungszentrum oder geben Sie es an Ihren Händler zurück.

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Der Akku muss auf sichere Art entsorgt werden.

Getrennte Entsorgung des Akkus



Dieses Gerät ist mit einem Akku ausgestattet.

- Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät zum Schutz der Umwelt gemäß den geltenden Vorschriften oder bringen Sie es in Ihr Geschäft zurück.
- Entsorgen Sie das Gerät in einem dafür vorgesehenen Sammelbehälter oder bringen Sie es in Ihr Geschäft zurück.
- Den Akku niemals zerlegen, zerbrechen oder durchbohren.
- Den Akku nicht in Feuer werfen.



- Den Akku vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Den Akku nicht verbrennen.
- Während der Entnahme des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.

Instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS CUANDO SEA NECESARIO.

- Este producto solo está destinado para uso doméstico y en interiores. Cualquier otro uso (profesional, comercial, etc.) no está permitido.
- Este aparato no debe utilizarse en:
 - Zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
 - Granjas y uso por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
 - Entornos de tipo casas de huéspedes.
 - Restauración y otras aplicaciones similares excepto la venta minorista.
- No utilice el aparato para otra función diferente a la que está destinado. Utilice el aparato solo como se describe en este manual.



- No lo use al aire libre ni sobre una superficie mojada. Este aparato no debe estar expuesto a la lluvia ni a la humedad.
- No exponga el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 50 °C.
- No use la aspiradora en personas ni animales.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato.
- PELIGRO: No recargue baterías no recargables con el cargador incluido. Utilice solo el cargador incluido con este aparato.



ZD12D260050EU

- El aparato solo debe alimentarse con la tensión de seguridad muy baja que corresponde a la marca del aparato.
- No utilice el aparato:
 - si el cable de alimentación o el enchufe están dañados,
 - en caso de funcionamiento incorrecto,
 - si el aparato está dañado de cualquier forma.
- Si es necesario, llévelo a un centro de servicio posventa, donde lo revisarán y

repararán. El usuario no puede realizar ninguna reparación.

- Si el cable del cargador incluido está dañado, debe cambiarse por un cable o conjunto especial disponible en su distribuidor o en el servicio postventa.
- Para evitar riesgos de electrocución, no sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en cualquier otro líquido.
- Para evitar riesgos de electrocución, no manipule el aparato, la batería ni el cargador con las manos o los pies mojados.
- Este aparato utilizarse por niños de al menos 8 años y por personas que presenten discapacidades físicas, sensoriales o mentales o no cuenten con experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo supervisión adecuada o se les hayan dado instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura, y si se han cubierto todos los riesgos posibles. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no puede realizarse por niños sin supervisión.
- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.
- El cable debe colocarse de manera que no se pueda tirar ni tropezar con él.
- Tenga cuidado al usar el aparato en escaleras.
- El aparato no debe quedar sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte otro dispositivo al mismo enchufe.
- **ATENCIÓN:** Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o repararlo y cuando cambie los accesorios.
- Si utiliza el aparato con un cable alargador, este debe poder soportar la potencia requerida por la aspiradora.
- El aparato debe estar siempre apagado antes de conectarlo o desconectarlo.
- No mueva el aparato tirando del cable de alimentación.
- No mueva el aparato tirando del tubo flexible. Utilice el asa de transporte.
- No tire del cable de alimentación, levante el aparato por el cable, atasque el cable en una puerta ni lo roce en esquinas.
- No enrolle la aspiradora sobre el cable de alimentación.

- No debe instalar este aparato cerca de ninguna fuente de calor, por ejemplo, un radiador, una entrada de aire caliente, un horno o cualquier otro aparato que genere calor.
- Cuando vaya a desenchufar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe y no del cable.
- Use solo los accesorios incluidos y con el aparato. El incumplimiento de esta recomendación puede representar un peligro para el usuario y podría provocar daños en el aparato.
- **ATENCIÓN:** para evitar cualquier riesgo de lesiones, mantenga las manos o cualquier otra parte del cuerpo alejadas de las partes giratorias del aparato.
- **ATENCIÓN:** El cepillo motorizado está equipado con un rodillo que gira constantemente cuando se enciende el dispositivo. No aspire un área fija durante un período de tiempo prolongado, ya que esto podría dañar suelos duros como el parqué. Utilice el rodillo especial adecuado para parqué sobre un suelo de parqué.
- **ATENCIÓN:** si el cepillo motorizado o la entrada de aspiración se han bloqueado u

obstruido, el sensor de protección del motor puede activarse. El aparato dejará de funcionar. Apague la aspiradora, quite el cepillo motorizado o el tubo de metal y elimine cualquier obstrucción. Vuelva a montar todos los accesorios y espere un minuto antes de volver a poner en marcha la aspiradora.

¡PRECAUCIÓN! Los siguientes elementos pueden causar daños graves al motor. No está cubierto por la garantía:

- No aspire sustancias húmedas, líquidas ni sustancias tóxicas, inflamables o combustibles, como la gasolina. Asimismo, no utilice la aspiradora en presencia de explosivos o humos inflamables.
- No aspire sobre una superficie húmeda o mojada o que pueda contener sustancias líquidas dañinas (cloro, lejía, productos químicos domésticos, gasolina).
- No aspire objetos afilados o punzantes (clavos, alfileres, tornillos, etc.), objetos incandescentes o ardientes (cenizas, fósforos, hollín de estufa, brasas).

- No utilice el aparato para eliminar partículas de polvo muy finas como partículas de tóner, harina, yeso o polvo de hormigón.
- No introduzca ningún objeto a través de las aberturas del aparato. No utilice el aparato cuando el orificio de ventilación esté bloqueado; limpie regularmente el polvo, las pelusas, el pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- **No use la aspiradora sin el contenedor de polvo y los filtros.** Los filtros deben estar secos y en buenas condiciones. No utilice la aspiradora con un filtro dañado.
- No llene excesivamente el contenedor de polvo para no se obstruya el flujo de aire de la aspiradora. Para un uso óptimo, vacíe el depósito después de cada uso.
- Este aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento con un temporizador externo ni por un sistema de control remoto independiente.
- Para obtener información sobre cómo limpiar el aparato, consulte la sección "Limpieza y mantenimiento" del manual de instrucciones.

Clasificación selectiva de la aspiradora



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Lleve este producto a un punto de recogida o a un centro de recogida de residuos, o llévelo de vuelta a su tienda.

- Antes de desechar la batería es necesario extraerla del aparato.
- La batería debe desecharse de forma segura.

Clasificación selectiva de la batería



Li-Ion



Este aparato está equipado con una batería.

- No tire el aparato con la basura doméstica. Para preservar el medioambiente, deseche el aparato en conformidad con la normativa vigente o devuélvalo a su tienda.
- Deposite el aparato en los contenedores de recogida selectiva previstos para ello o llévelo a su tienda.

- No desmonte, aplaste ni perforo la batería.
- No la arroje al fuego.
- No debe exponerla a altas temperaturas ni a la luz directa del sol.
- No la incinere.

- El aparato debe desconectarse de la red eléctrica para quitar la batería.

